

# Самапомач Сатаротас

Двутыднёвы беларускі папулярна-гаспадарскі часопіс.

№ 7 (60).

Год VI.

Вільня. 25-га  
Траўня 1937 г.

РЭДАКЦЫЯ:

Вільня, Полацкая  
вул. № 9—4.

Рэдактар прымае  
ад гадз. 9 да 11 ран.

АДМІНІСТРАЦЫЯ  
Вільня, Завальная  
№ 1.

## Калі-б Джымала быў Беларусам

Хто такі быў Джымала (Drzymała) і чым праславіўся, — аб гэтым ведаюць нашы чытачы з папярэдняга нумару „Самапомачы“. Для тых-жа, да каторых успомнены нумар „Самапомачы“ не дайшоў, паўтараем, што Джымала быў бедным польскім селянінам з Пазнаншчыны. Ня могучы ад чужых яму прускіх уладаў дастаць дазвол на пабудаваньне на сваім куску зямлі хаты, ён праз чатыры гады, зіму-лета жыў у цыганскай будзе, але ніўкі свае чужынцам, якія сюлілі вялікія нават грошы, не прадаў. Цярпеў за гэта Джымала бязконцыя штрафы, адседкі, сэквестры з боку ўладаў чужых, нямецкіх і — што асаблівае — незразумённе з боку сваіх: нават праўдзівае імя ягонае „Міхал“ было заменена на „Вайцех“,\*) а мядаль за заслугі палажылі яму толькі на труну. Але нас цікавіць сягоньня што іншае: **што рабіў-бы Джымала, калі-б жыў і працаваў не ў Пазнаншчыне на пераломе XIX і XX стагодзьдзяў, а напр. нейдзе каля Уселяба, у Наваградзкім павеце, у 1937 г. і што-б такога Джымалу-беларуса спаткала?**

Пытаньне такое не аднаму пакажыцца дзіўным, а можа нават і небясьпечным. Але мы пры ём усё-ж затрымацца папрабуем, асьцярожна, з цэлай

сьведамасьцю адказнасьці.

Наўперад два сапраўдныя здарэньні:

Нашы чытачы памятаюць, што сюлілі нашаму селяніну і і чаго дамагаліся „земляробы з вышэйшай адукацыяй“ на зьездзе 2—3 сакавіка сёл. ў Варшаве. А вось і другі выпадак, „бліжэйшы“:

„Крэсовыя“ абшарнікі, на зьездзе ў Вільні дня 25 красавіка сёл., між іншым, паставілі, што:

„...абавязкам кожнага абшарніка („ziemianina“) ёсьць імкнуцца да абсалютнага выдзяленьня („wyeliminowania“) чужых элемэнтаў і ўплываў ва ўласных варстатах працы“.

У штодзённай мове гэта знача, што названы Зьезд загадаў і наказаў абшарнікам, каб у сваіх маёнтках і наагул у тых гаспадарскіх арганізацыях, дзе чуюцца гаспадарамі (а знача ў кожнай, куды яны належаць), каб давалі працу толькі тым людзям, якія ўважаюць сябе ці і сапраўды зьяўляюцца палякамі. А куды дзецца работніку-беларусу?

Праўда, вышненаваная пастанова абшарніцкай арганізацыі ня ёсьць агульна абавязуючым законам, так як гэта было напр. з прускім законам аб асадніцтве з 1904 г. Але які закон сягоньня загадае польскаму абшарніку браць на работу беларуса, а не аднапляменца-паляка? Або якім законам мае бараніцца беларус, калі-б яго захацеў нехта „вы-

элімінаваць“ затое толькі, што ён беларусам нарадзіўся?

Скажа мо' нехта, што пастанова-пастановай, а жыцьцё-жыцьцём. А як тады вытлумачыць гэтакі аўтэнтчны выпадак з Наваградчыны (падаём даслоўна з пісьма ў рэдакцыю):

„...Абшарнік К., распрадаючы двор Кр., стойка жадае, побач з непамерна высокай цаной, каб купец быў паляком, а найменш — каталіком; тлумача пры гэтым, што на беларуса ці праваслаўнага ня можна зрабіць дакумэнтаў“.

Гэта знача, што ўспомненыя пастановы „земляробаў з вышэйшай адукацыяй“ у Варшаве і „крэсовых“ абшарнікаў у Вільні знайшлі ўжо выканаўца. Калі-б такіх выканаўцаў знайшлося ў нас больш, дык для беларускага селяніна вытварылася-б такая сытуацыя: работы ў дварох і наагул у польска-абшарніцкіх прадпрыемствах яму даць заракаюцца, а зямлі таксама не прадаюць.

Што пры гэтых варунках рабіў-бы Джымала - беларус і чаго ён за гэта дачакаўся-б, — хай адкажа сам чытач, добра прадумаўшы ўсё тое, што мы аб гэтай справе ўжо пісалі і што кожны бача штодзень уварук сябе. Падскажам толькі, што ў нашых варунках Джымала „зубамі-рукамі“ трымаўся-б за родны кусок зямлі; тую шлях да лепшай долі і для селяніна-беларуса.

\*) За польскімі газэтамі падала гэта імя й „Самапомач“, што гэтым адклікаем і папраўляем — Р.э.д.



## Закон аб шкодах у лесе

Новы закон аб шкодах у лесе між іншым пастанаўляе, што:

Хто ў чужым лесе вырубаве ці забярэ ўжо вырубанае дрэва, той будзе караны арыштам да 3-ох месяцаў і штрафам да 3,000 зл.—Хто: вырубаве ў чужым лесе сукі, карэньне ці карчы, іх зьбірае, карчыве пні, той караны будзе арыштам да 2 тыдняў і штрафам да 500 зл. Хто купляе ўсё гэта, хоць знае, што паходзіць яно з крадзежы, той будзе караны арыштам да 3 месяцаў і штрафам да 3,000 зл., а хто толькі можа дагадывацца, што тавар паходзіць з крадзежы, той будзе караны арыштам да 2 тыдняў і штрафам да 500 зл.

Хто ў чужым лесе дабывае смалу, бярозавы сок, абрывае шышкі, зьдзірае кару, нарэзвае дрэва або йнакш яго шкодзіць, той будзе штрафаваным да 100 зл.—Хто ў чужым лесе зьбірае кару, трэскі, дзярню, траву, верас, мох, падсыцілку, шышкі, грыбы, ягады, плады, зёлкі, той будзе штрафаваным да 10 зл. Хто ў чужым лесе пасе жывёлу ці птушак, той можа быць аштрафаваным да 250 зл. і пакараны арыштам да 1 тыдня. Кто ў чужым лесе капае пясок, вапну, жвір, гліну або торф; хто звозіць у чужы лес каменне, сьмяццё, падліну ці адпадкі; хто нішчыць у чужым лесе дрэўцы ці мурашнікі; хто пераходзіць, пераяжджае ці пераганяе праз забароненае месца ў чужым лесе гаспадарскую жывёлу ці птушку, — той можа быць пакараны штрафам да 100 зл.

У выпадках пакрыжы, акрамя штрафу трэба йшчэ вынагарадзіць падвойную вартасць дрэва, пнёў, сукоў, устаноўленую на падставе цэньніка казённых лясцоў. За пашкоджаньне лесу жывёлай ці за пасьбу прызнаецца вынагараджэньне: 1 зл. ад кожнай штукі жывёлы і 10 грашоў ад кожнай птушкі. — Няма праступку, калі з лесу бярэцца палена ці сук на тое, каб задаволіць патрэбы, якія паўсталі ў дарозе, неспадзявана, напр. зламалася аглобля ці нешта падобнае.

У запозданых асоб паліцыя, з даручэньня ўлады, можа правесці рэвізію. У наглых выпадках паліцыя можа рабіць рэвізію сама, толькі праз 48 гадзін (двое сутак) павінна пастарацца і даручыць пацверджаньне судовых уладаў. У асоб падозраных з крадзежы ў казённым лесе можа рабіць рэвізію лясная стража. — Ад карных прысудаў у справах лясной пакрыжы трэба адклікацца ў Суд Акружны.

**Ці ў Вашай ваколіцы ёсьць яшчэ людзі, якія ня ведаюць аб „Самапомачы“? Чаму-ж Вы ім яе не пакажаце і ня вытлумачаце як і дзе яе выпісаць?**

## Пляценьне кошыкаў у Вялейшчыне.

Чым больш дробяцца гаспадаркі, тым большае значэньне здабываюць сабе спэцыялізацыя паасобных галін земляробства (лён—ткацтва) і гэтак званы кустарны промысел. Гэткім „прамыслам“ на абшары макравай Вялейшчыны становіцца гадаваньне кошыкарскай лазы і пляценьне з яе кошыкаў. Тавар аказаўся так ходкім, што „прамыслоўцы“ ня могуць сягоння пасьпець задаволіць наплываючых заказаў. А заказы прыходзяць ня толькі краёвыя, але і з заgrаніцы: з Англіі і нават з Амэрыкі.

На пераходзе тымчасам стаіць дзеве справы: не хапае добра вывучаных майстроў, якія навучылі-б усіх тутэйшых жыхароў рабіць кошыкі—ня лёгка гэта паверыць—сам сырэц, знача—вербалозіну прыходзіцца прывозіць аж з далёкай Галіччыны (Руднік над Санам). Справай падгатоўкі майстроў занялася прыватная школа Шчуцінскага ў Валейцы, на што атрымала ўжо грашавую дапамогу. Школа існуе ўжо колькі гадоў. Цяпер мае два з лішнім дзесяткі вучняў, якія сёлета ў чэрвені ўжо стануць самадзейнымі майстрамі. Дальшыя выпускі гэтай школы прыгатаўляюцца.

Ня вырашанай тымчасам ёсьць справа гадаваньня на месцы патрэбнай вербалозіны. Гэтым мусяць у собскім інтарэсе зацікавіцца самі гаспадары-земляробы, у якіх поўна

Инж. Ад. Клімовіч.

## Асновы земляробскай эканомікі.

5)

**Капітал** Капітал жывёлы, інакш ведамы як інвэнтар жывы, так як і капітал расьлінаў ёсьць паказчыкам сілы ў гаспадарцы. Гадуецца жывіна ў гаспадарцы дзеля працы або дзеля ўжытку. Працоўная жывіна перад усім дае сваю сілу і акрамя таго гной ды такія пасьмертныя прадукты, як мяса, скура, тук. Ужытковая жывіна мае тую свомасьць, што пераменьвае менш вартасныя гаспадарскія прадукты, як сена, саломы й інш. у прадукты больш вартасныя, як малако, мяса, тук, воўна, скура і г. д.

Працоўнай жывінай у большых гаспадарках зьяўляюцца коні, валы, мулы, а ў меншых—каровы. Пры выбары працоўнай жывіны трэба мець на воку, што валы маюць больш сілы, але затое вальней працуюць. Абрахунак выказаў, што за цэлы гаспадарскі год мэханічная праца 3-ох коняў раўняецца такой працы 4-ох валоў. Конь у гаспадарцы ў год працуе ў сярэднім 275 дзён, а вол толькі 225 дзён. Пры аблічэньні працаздэна асобных польных культураў рахуюць

на 1 га пашных расьлін 10 параконных працоўн. дзён  
 „ „ „ яравога збожжа 14 „ „ „  
 „ „ „ азімага збожжа 16 „ „ „  
 „ „ „ аякопнінаў 20-25 „ „ „

Пры аблічэньні ўжытковай жывіны, трэба браць пад увагу, колькі ёсьць у гаспадарцы пашы і падсыцілкі, па адлічэньні патрэбных запасаў для жывіны працоўнай. Рахуюць пры гэтым, што адна вялікая штука жывіны (500 кlg.) патрабуе:

ў дзень 12 кlg. сушы\*) на корм і  
 ў „ 3 „ „ на падсыцілку.

Напр: 1 вялікая штука (500 кlg.) патрабуе  
 1. у пашы ў дзень 12 кlg. сушы, за год  $= 12 \times 365 = 4.380$  кlg.  
 2. у падсыцілцы „ 3 „ „ „ „  $3 \times 365 = 1.095$  „

Разам у дзень 15 кlg. сушы, за год  $= 15 \times 365 = 5.475$  кlg.  
 Калі ў пашы і падсыцілцы вырабленай у гаспадарцы ёсьць 27.500 кlg. сушы, дык па адлічэньні 5.500 кlg. сушы на адну штуку жывіны працоўнай, астэецца йшчэ  $(27.500 - 5.500) = 22.000$  кlg. сушы для жывіны ўжытковай. Гэтага астатку хопіць на 4 вялікія штукі, як гэта можна лёгка праканацца з абрахунку  $(22.000 : 5.500 = 4)$ .

Уладаньне капіталам жывіны спалучана з такімі бягучымі выдаткамі, як працэнт, амартызацыя і страхоўка. Капітал уложаны у жывіну апрацэнтаўуецца 5-ма ад 100.

Амартызуецца капітал жывіны ад таго мамэнту, як вартасць гэтай жывіны пачынае абніжацца.

Напр. конь пачынае траціць на вартасці па 10-тым годзе і становіцца няпрыдатным на ўжытку ўжо па 20 годзе. Значы, парадак аблічэньня гадавога ўпадку цаны ягонай будзе гэтакі:

$$\frac{450 - 50}{10} = \frac{400}{10} = 40 \text{ зл.}$$

Інакш кажучы ад 10-га году вартасць каня ў год абніжацца будзе кожны год на 40 зл.

\*) сущ у пашы, гэта ўсе ейныя складнікі, акрамя вады, якой напр. у сухім сене ёсьць каля 16 проц.



# Што, як і калі рабіць?

(Земляробская тэхніка).

## Спадчынасьць у гадоўлі.

Кожны гаспадар ведае, што патамства жывёлы з самага толькі вонкавага выгляду часта бывае падобным да бацькоў. Здараецца пры гэтым, што адно з бацькоў вызначаецца асабліва здольнасьцю пераліваньня сваіх свомасьцяў на патамства. Асабліва часта вызначаюцца гэтым бугаі, жарабцы, кнуры, якія аднак пераліваюць на па-

томства свае свомасьці як добрыя так і блягія.

Адны з гэтых свомасьцяў можна лёгка заўважыць вокам, а другія бываюць уккрытыя. Лёгка напр. сьцьвердзіць масьць, цяжэй — наагул будову і вельмі цяжка сьцьвердзіць напр. малочныя здольнасьці цяляці. А некаторых свомасьцяў наагул ня можна сьцьвердзіць, напр. недахопаў у будове нутраных ворганаў, якія зусім схаваны прад людзьмі вачыма. І здараецца, што жарабё, цялё ці парасё жыве і разьвіваецца да пэўнага часу, а пасья раптам гіне. Шукаюць тады прычыны ў розных прыпадках, ударах, кепскім аджыўленьні і г. д. Тымчасам, калі прыгледзіцца бліжэй, дык акажыцца, што прычынаю былі хвараблівыя зьмены гэтых нутраных ворганаў, няздольных да жыцьця. А зьмены гэтыя зусім ня былі выпадковыя: іх унасьледавала маладая жывёла па адным з сваіх бацькоў.

Відаць з гэтага, як важным ёсьць адпаведны старанны выбар жывёлы да гадоўлі. Вонкавы выгляд можа быць бяз закіду, а тымчасам можа яна мець асаблівыя здольнасьці да пераліваньня блягіх свомасьцяў, ад якіх маладая жывёла становіцца зусім няздольнай да жыцьця. Гэтыя свомасьці ў плем-

най жывёлы наперад можа адгадаць толькі чалавек з вялікай гадаўлянай практыкай.

Калі прыймем пад увагу, што пры выбары племных штук жывёлы ў нас найчасей зьвяртаюць увагу толькі на тое, як гэта жывёла вялікая, дык ясна, што ў такой гадоўлі „на сылепа“ здараюцца й здарацца будучы ўсякія „няшчасці“. І тут якраз крыецца прычына тых шматлікіх нараканьняў, што аднаму гадоўлі быццам „вязае“, а другому — „не вязае“.

Сягоньня, калі цана ўтрыманьня жывёлы падыймаецца з кожным днём, кожнаму гадоўцу павінна залежыць на тым, каб гэта жывёла сапраўды мела якуюсь гадаўляную вартасць, бо кошт утрыманьня той самы. Дабіцца гэтага можна толькі шляхам папраўкі патамства, павялічэньня ягоных свомасьцяў добрых і касаваньнем свомасьцяў блягіх. Дасягнем-жа гэта выбарам гадаўляных штук (бацькоў), пры якім трэба кіравацца ня гэтульмі выглядам вонкавым, колькі нутраным, які аднак можа ацаніць толькі асьвечаны гадавальнік-практык.

Практычная навука з усяго гэтага такая: ня ўжываць стаднякаў няведамага паходжаньня і не шкадаваць коштаў на дастаўленьне свае жывёлы да стадняка добрага. Кіравацца пры гэтым трэба ня гэтулькі зрокам, колькі радай разумных людзей, якія пасьвячаюць гэтаму шмат часу і працы.



ёсьць макравых „няўжыткаў“, на которых вербалозіна добра расьце.

Аб пасадцы вербалозных плянтацый трэба думаць увосені. Мы з свайго боку пастараемся ў пару даць дакладнае апісаньне, як закладаць, гадаваць і даглядаць такія плянтацыі. Сягоньня-ж толькі зазначым, што справа гэта ў нашых кліматычных і гаспадарскіх умовах заслугоўвае на пільную ўвагу. Залажэньне такой плянтацыі на пачатак, праўда, вымагае пэўных коштаў, якія аднак хутка вяртаюцца. А трэба ведаць, што раз засаджаную плянтацыю можна быццам выкарыстоўваць (вырэзваць) праз 30 гадоў.

На дадатак зазначыць трэба, што раньні цьвет лазы ёсьць так-жа не найгоршым мёдадаем.

с. с.

Страхуецца жывіна проціў такіх неспадзеваных стратаў, як здыханьне, канешнае дарэзваньне, цяленьне (жарабенне) і кастрацыя (лягчэньне, пакладаньне), а часам пажар. Страховае складка на забесьпячэньне жывіны ад здыханьня бывае даволі розная ад  $\frac{1}{4}$  ад 4 проц.

Ацэньваецца жывіна найчасей паводле вартасьці купле-прадажнай, радзей паводле вартасьці вытворчай і йшчэ радзей паводле вартасьці прыбыткавай. Часта раўнуюць вартасць вытворчую жывіны з вартасцю куплі, каб праканацца ці выгадней жывіну гадаваць у гаспадарцы ад маленства, ці купляць яе ўжо падросшай.

**Капітал гаспадарскай сьнасьці і машынаў** Капітал гаспадарскай сьнасьці і машынаў, інакш ведамы як капітал мёртвага інвэнтару гэта ўся сьнасьць і машыны, якія ня зужываюцца ад аднаразовага ўжываньня ў гаспадарцы. Капітал гэты сам сабою ня ёсьць самастойнай прадукцыйнай сілай, а толькі ўспмагае, часам аблягчае земляробскую вытворчасць. Адразу трэба аднак засьцерагчыся, што празмерны, а нават толькі ня ў тым як трэба прадакту накупліваны мёртвы інвэнтар, замест успмагаць гаспадарку, моцна яе абцяжвае бягучымі выдаткамі. Спаміж такога інвэнтару асабліва небясьпечнымі бываюць касярня, радзей малатарня, калі яны, не знаходзячы ў гаспадарцы поўнага заняцця, не працуюць падзённа ў гаспадарках чужых. Кожная гаспадарская сьнасьць ці машына тады толькі апраўдвае самую сябе, калі

яна заступае ці аблягчае людскую працу, прысьпяшае яе ці ўдасканалае.

Уладаньне капіталам гаспадарскай сьнасьці і машын вымагае бягучых выдаткаў. Адны з гэтых выдаткаў абцяжваюць рахунак стала, незалежна ад таго, ці сьнасьць (машына) ужываецца ці стаіць бяз ужытку. Гэткімі выдаткамі зьяўляюцца: апрацэнтаваньне, амартызацыя, рэмонт і страхоўка. Уложаны ў сьнасьць і машыны капітал: апрацэнтаўваецца 6 проц., амартызуецца 5—50 проц. (залежна ад таго, як хутка зношываецца), адлічаецца на рэмонт у год 4—8 проц. і на страхоўку 0.1—0.3 проц. — Акрамя гэтага капітал сьнасьці і машынаў абцяжваецца йшчэ такімі выдаткамі, як пагонная сіла (электрычны ток, вугаль, турбіна), алееньне (мазаньне), абслуга і г. д.

Зразумелая рэч, што чым большыя бягучыя выдаткі, тым меншы даход з гаспадаркі. Таму трэба набываць толькі сьнасьць сапраўды патрэбную, мацную да ўжываньня — простай канструкцыі, моцную, лёгка кіравальную, з выменнымі часьцямі: лёгкімі да дастаньня ў найбліжэйшым горадзе ці нават мястэчку; купленую сьнасьць трэба старанна даглядаць, чысьціць, мазаць, у час папраўляць, а даражэйшыя машыны, якія ў малой гаспадарцы толькі мала ўжываюцца, заўсяды лепш аплаціцца пазычыць.

Ацэньваецца гаспадарская сьнасьць і машыны паводле вартасьці купле-рыначнай або вытворчай.





## Як ратаваць жывёлу пры надыманьні.

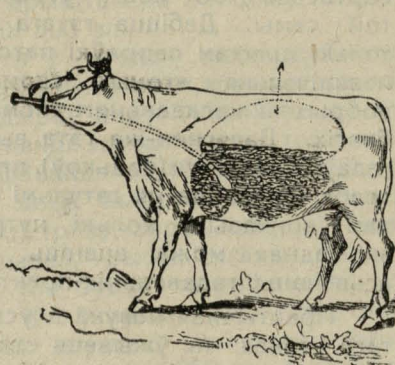
Небясьпека надыманьня ў скаціны, радзей у авечак—у тым, што ў трыбусе іхнім зьбіраецца за шмат газаў, якія напіраюць на лёгкія, або і на мускульную перагародку (diaphragma) паміж жыватом і грудзмі. Ад гэтага жывёла ня можа „схапіць духу“, а часам, асабліва калі жывёла кідаецца вобзем, расьпёрты трыбух ці і дыяфрагма лопае, і тады сьмерць наступае адразу.

Так ці гэтак, надыманьне вельмі небяспечнае і каб ад яго ратавацца, трэба ведаць, калі й чаму газы творацца і як іх з трыбуха выпусьціць.

Вот-жа газы творацца ў трыбусе тады, калі згаладалая жывёла пасецца за расы йшчэ, ці па дажджы або і проста на добра паросшай сачыстай траве, маладой канюшыне, люцэрне, а таксама і калі яе накарміць сапсутай брагай, падгніўшай бульбай, буракамі ці іншай падобнай пашай.

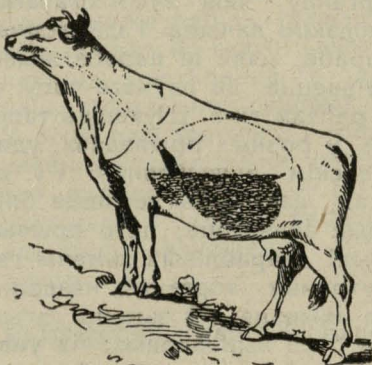
Выпусьціць з трыбуха гэтак набраныя ў ім газы—значыць уражаваць жывёлу ад гібелі. Як гэта рабіць?

Ёсьць на гэта два спосабы: сонда і трокар



Сонда ў трыбусе каровы.

Сонда ўстаўленая няправільна.



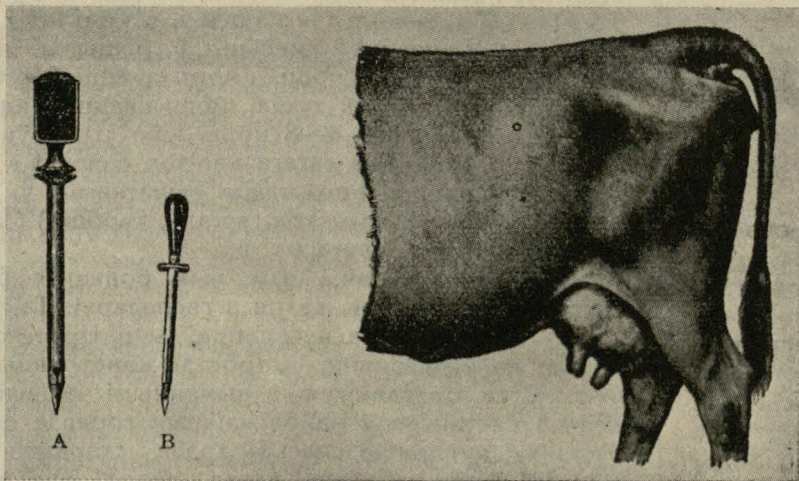
Сонда ўстаўленая правільна.

Сонда, інакш глытніцавая трубка (папольску rura przelukowa) гэта больш-менш паўтара мэтра доўгая трубка з скручанага ў форме прясцёнкаў дроту і абцягненага скурай. Калі гэтую сонду ўставіць абдутаю жывёле праз гарлянку (глытніцу) аж у трыбух, дык газы вольным канцом сонды выходзяць вон і ўздуцьцё праходзіць. Прад тым як устаўляць сонду, трэба яе намачыць у чыстай цёплай вадзе, а пасля намазаць алеем.

Каб уведзеная ў трыбух сонда

не запхалася нагромаджанай там пашай і вольна праводзіла газы, трэба пярэднія ногі абдутаю жывёлы ставіць вышэй задніх, а каб жывёла не перакусіла ўстаўленай сонды, у зубы ейныя ўстаўляецца дзераўляная папярэчка так грубая, як далонь: праз дзюру ў гэтай папярэчцы і ўводзіцца сонда.

Іншай снасьцю да ратаваньня абдутаю жывёлы ёсьць трокар, які прадстаўляе сабой асджанае шыла у футарале, як гэта паказана на далучаным абразку.



Месца прабіваньня ўздутаю каровы.

Само месца азначана кружочкам. Побач паказаны: А — трокар, В — шыла вынятае з трокару (футаралу).

Калі жывёла абдуваецца, дык у яе падымаецца перад усім левы бок у мейсцы гэтак званай галада-

вой ямкі. Калі ў гэтым месцы — на далонь уніз ад паясьніцы і на далонь уперад ад клубы—трокарам

## Поснае малако як паша.

Поснае малако спад цэнтрагонкі можа быць добрай пашай, але ня можа быць заменай поўнага малака як людзкой ядоміны. Малако прайшоўшы праз цэнтрагонку (цэнтрафугу) ня мае ў сабе клустасьці, але мае цэнныя для арганізму жывёлы бялкі, лепшыя ад бялкоў, што знаходзяцца ў такіх пашах расьлінных, як вотрубы, макух і інш. Малочны бялок гэта ўжо гатовы матэрыял да будовы жывёлінага цела, а бялок расьлінны йшчэ патрабуе пераробкі.

Кармовую вартасьць поснага (спад цэнтрагонкі) добра знае кожны гаспадар, кормячы ім старэйшых і малодшых цялят, парасят, курэй. Аднак у гаспадарках маючых збыт поўнага малака ў мясцовых малачарнях і атрымоўваючых назад малако поснае, робіцца часта „завоз“ гэтага поснага малака: няма куды яго падзець і канец. Бяда тым горшая, што самі дойныя каровы свайго малака есьці ці піць ня хочуць. Што тады з гэтым малаком рабіць?

Вот-жа практычныя гаспадары, прабучы ўсё, перапрабавалі і апісалі гэтакі спосаб: сухія бурачаныя жмыхі палівалі не вадой, як робіцца звычайна, а посным малаком. Гэтую пашу, падсолёную яшчэ (20 грам каровячай солі на штуку ў дзень) каровы выядалі з вялікім смакам. А дойнасьць пры гэтым не зьмяншалася, хоць за кожныя тры літры поснага малака не давалі каровам 1 кілёграма вотрубаў. Значыла-б гэта тое, што замест аднаго кілёграма вотрубаў можна карове даваць 3 літры поснага малака, але не як чыстую малочную пойлу, а як дамешку да сухой пашы іншай. Калі да гэтага параўняць цэны вотрубаў з цэнамі поснага малака, дык станеца ясным, што

укосна прабіць бок і трыбух, пакідаючы ўвесь футарал у ране, а шыла выпягнуць, дык часам з сьвістам, а часам вальней пачнуць праз гэты футарал выходзіць сьмярдзючыя газы. Такое выпусканьне газаў праз трокарную трубку часта трывае 2 гадзіны. А калі газы ўжо больш ня выходзяць, тады трубка трокара асьцярожна выпягваецца, а рана залепліваецца чыстым плястром. Прад прабіваньнем трыбуха трокарам, а таксама і выбраўшы яго з раны трэба старанна заўсяды вычысьціць, а пасля ўжываньня і намазаць чыстым алеем ці якім іншым нясолёным жырам.

Сонда і трокар гэта канешная снасьць у культурных гадаўляных гаспадарках, Дробныя гаспадары павінны іх купляць прынамся на супалку.

Др. Ю. З.



кармленьне дойнай каровы абыйдзеца найменш у два разы таней, чым кармленьне вотрубамі.

На беларускіх землях няма цукраварняў, скуль-бы можна было даставаць на месцы сьвежыя бурачаныя жмыхі. Але нічога не перашкаджае, каб папрабаваць посным малаком абліваць напрасечку ці нешта ў гэтым родзе. Натуральна, ня можна й тут „забыцца“ аб падсольваньні.

Хто гэта зробіць, хай ня трымае ў сакрэце, а падзеліцца сваім досьледам — усёроўна: добрым ці благім, з нашымі чытачамі.

## Хваробы бульбы.

Бульба ў жыцці гаспадараземляроба мае вельмі вялікае значэньне, бо зьяўляецца асновай пашы для жывёлы, а для самога чалавека з канешнасьці замяняе нават хлеб. Нажаль, пры нашым малазямельлі займае яна вельмі шмат месца і таму не пазваляе на прадукаваньне іншых больш цэнных акапнінаў, як буракі—цукровыя і пашныя — рэпак і інш. Ня трэба было-б гэтулькі месца займаць бульбай, калі-б ураджаі ейны быў у нас большы. З 1 га ў нас ледзь-ледзь зьбіраюць 100 цэнтнараў, тады як у Голяндыі іх зьбіраюць з гэктара 186 цэнтнараў, у Нямеччыне—160, у Бэльгіі 214 і г. д. А як нізкі ўраджаі, дык гаспадар наш, каб мець досыць бульбы, змушаны бывае займаць большы прастор.

Прычыны гэтак нізкіх ураджаёў бульбы могуць быць розныя — благое вырабляньне глебы, беднае ўгнаеньне, няўмелае саджэньне, нядбалы дагляд, блгі выбар гатунку і г. д. Няма аднак сумніву, што аднэй з прычын, абніжаючых уражаінасьць бульбы у нас зьяўляюцца розныя хваробы бульбы, каторыя нападаюць на іх, а на каторыя гаспадар не звяртае ўвагі, бо... іх ня знае ці недацэньвае. А на гэта звяртаць увагу трэба вялікую.

Вялікай небясьпекай для бульбы зьяўляецца бульбяны рак; а далей — кудравасьць, мозаіка, скручваньне лісьця і інш., значэньня якіх чалавек найчасцей недацэньвае, думаючы, што гэта нічога асаблівага, калі лісьцё бульбы замест быць чыстым, роўным, зялёным, бывае усяляк сплямненым, паскручаным... Усе такія знакі на лісьцёх бульбы азначаюць, што самая бульба хвора, як такая, ня можа даваць вялікіх ураджаёў. Каб аб гэтым навочна пераканацца, трэба зрабіць такую вось пробу.

Адлічыць, скажам, 10 каліваў выразна хворых і гэтулькі-ж каліваў зусім здаровых і выразна іх азначыць. Увосені асобна сабраць бульбіны спад каліваў здаровых і асобна спад каліваў хворых. Зважыўшы адны і другія пабачым, што хворыя калівы далі палову, а можа

## Канюшыны і люцэрны.

Канюшыны і люцэрны ад сёлетніх маразоў і вятроў сільна пацярпелі. Весткі, якія надходзяць з дасьледчых станцый, паказваюць, што найгорш перазімавалі канюшыны з насеньня прывезенага з дальшых старон. Люцэрны найлепш утрымаліся амэрыканскія, горш мадзярскія і нямецкія, і найгорш француская. Дзеля таго, калі хто мяркуе залажыць люцэрнік, дык хай патрэбуе насеньне амэрыканскае.

У шмат выпадках сьцьверджана, што хоць лісьце і надземнае сьцібло люцэрны было вымерзшы, то само падземнае каліва ўцалела і можна думаць, што калі пацяплее, дык яно яшчэ аджыве і будзясцьці далей. А знача не заўсёды можна лічыць прапаўшай тую люцэрну, якая вымерзла толькі паверсе.

На лёгкіх землях канюшыны пацярпелі значна больш, як на цяжэйшых, асабліва, калі па такой канюшыне пасьвілі жывіну да пазна ўвосені і яна не пасьпела прад зімовымі халадамі належна вырасьці. Дзеля гэтага на лягчэйшых глебах часцей здарыцца патрэба замяніць канюшыну якой-небудзь іншай расьлінай, напр. сонешнікам, які нармальна зьбіраецца ўжо ў канцы чэрвеня і тады можна на ягоным месцы сеяць яшчэ што іншае.

Вельмі добра так-жа родзіць і трава суданская. На 1 га выходзіць каля 30 клг. насеньня. Сеецца яна

нават і чэцьверць таго, што далі калівы здаровыя.

Дагэтуляшнія пробы выразна паказалі, што гатункаў бульбы зусім адпорных на ўсе хваробы—няма. Адны толькі гатункі больш адпорныя, а другія — менш. Таму, калі заўважым на сваім полі шмат хворага (сухога, пакручанага, работа) націва, дык гэта знак, што ўжо трэба канешна зьмяніць дагэтуль гадаваны гатункаў і замяніць яго другім, здаровым. Канешна! Ніякае абрабляньне глебы, ніякае гнаеньне тут не паможа так доўга, як доўга будзе благое насеньне. Хто паскупіцца пры набываньні добрага насеньня, той марнуе сваю працу і кошты гнаеньня.

Калі гаспадар ніяк ня можа ўздабыцца на насенную бульбу зусім здаровую, дык хай прынамся загадзя, праз цэлае лета пільна выбірае на сваім полі калівы зусім здаровыя, і спад іх толькі сьпеліць і зьбірае насеньне на год наступны. Гэтак выбраныя на полі калівы трэба азначыць лучынкамі ці малымі калочкамі і ўсё лета пільнаваць, пераглядаючы прынамся раз у тыдзень, каб на лісьцёх не паявіліся нейкія плямы.

Ад гэтага ня можа ніхто адгаварыцца, што ня мае часу ці ня можа.

радамі, адзін ад другога на 30 см. Расьліна гэта расьце спачатку палому і таму канешна трэба яе палоць, каб пустазельле яе не заглушыла. Таксама вымагае яна зямлі стала пульхай і таму трэба яе сеяць радамі, каб магчы працаваць матыкамі. Рады можна рабіць звычайным значнікам, прыгатаваным хатнім спосабам (як вялікія граблі). Насеньне каштуе 1.00—1.40 зл. за 1 кілё, знача на 1 га такога насеньня трэба купіць на 30—42 зл.

Суданская трава дае добрыя 2 пакосы і на лёгкіх землях удаецца зусім добра. Адразу шмат яе сеяць ня трэба — папрабаваць досыць на малым кусочку. Зямлі араць пад суданскую траву ня трэба — хопіць пад яе культыватар ці спружыновая барапа накрыж, а пасья барапа звычайная. Асабліва гэта важнае на глебах лёгкіх, якія баяцца прасушэньня.

Сеючы тыя ці іншыя расьліны пасья прапаўшых канюшын, ня можна забывацца аб патрэбе гнаеньня. Сонешнік вельмі любіць гной хляўны, а як яго няма, дык здаволіцца і гноем штучным. Пад суданскую траву даволі ўгнаеньняў штучных. Тое самае датыча і мешанак стручковых, якія без пагнаеньня так-жа ня родзяць. Калі канюшына зусім не прапала, а толькі парасла вельмі рэдка, дык араць яе ня трэба, а толькі пагнаць штучным гноем і падсеяць яе травамі, сэрадэлай і г. п.

Паз.

## Гадуйма канаплі!

Гадоўля каняпель і прыгатаваньне валакна вымагае шмат людзкой работы і таму аплачываецца ўсюды там, дзе ёсьць даволі рук да працы і мала зямлі. Запатрэбаваньне-ж на каняплянае валакно стала расьце і таму гадоўля самых каняпель становіцца штотым больш паплатнай.

Каняплі вымагаюць цёплай, багатай у спажыўныя сучасткі і вогкай глебы. На глебах сухіх каняплі ня родзяць. Знача, каняплямі можна вельмі ўдачна засяваць тыя мясцы, дзе ня родзіць бульба. Акрамя таго каняплі любяць месца зацішнае; на мясцох-жа выстаўленых на вецер яны хоць і растуць, то даюць аднак горшае валакно.

Вельмі важнай для каняпель ёсьць справа глыбкі глебы: чым яна глыбей перапрацавана, тым лепш. У Італіі, дзе вырабляюць найлепшае каняплянае валакно, глебу перапрацоўваюць аж на 1 мэтр углыбку. Натуральна, глыбокая ворка патрэбна ўвосені, і на ясну можна выйсьці на такую глебу толькі з культыватарам і барапой.



Канаплі вельмі любяць вялікія порцыі хлеўнага гною. З штучных угнаенняў канаплі найбольш патрабуюць угнаенняў азотных. З натуральных-жа гнаёў пад канаплі вельмі надаецца гной птушыны і авечы.

З сяўбой кананпель сьпяшацца вельмі ня трэба, бо хоць яны і прарастаюць ужо пры 2°C, то аднак вельмі чуткія на прымаразкі. Дзеля таго ў нашых варунках сеяць іх раней першых дзён чэрвеня — рызыкаўна. Сеюць канаплі на шырока (з рукі) і ў радкі з сеялкі. Сяўба ў радкі тым лепшая, што лепш пазваляе і ўспульняць зямлю. Канаплі растуць даволі хутка і самі лёгка даюць сабе раду з розным пустазельлем. Калі аднак канаплі гадуюцца на насенне, дык іх трэба сеяць радзей і палоць: тут вельмі аблягчае работу сяўба ў радкі, якая пазваляе палоць пры помачы матыкі і рознай адумысловай снасьці.

Гадуюць канаплі на валакно, на насенне або на валакно і на насенне адначасна. Калі сеяць у радкі, адзін ад другога на 10—18 см., дык на гэктар трэба насенне 60—80 клг.; пры радках у 10 см., на гэктар высейваецца ад 120 да 160 клг.; пры засейваньні кананпель на насенне робяцца радкі што 40—50 см. і тады на гэктар высейваецца каля 30 клг.

Канаплі не апыляюцца сваім собскім пылком. Таму пры гадваньні іх на насенне трэба сьцерагчы, каб не скрыжаваліся (не запладніліся) з чужым гатункам. Адны расьліны кананпель бываюць роду мужчынскага (пласкуны), а другія жаночкага. Расьліны мужчынскія дасьпяваюць хутчэй, дзеля таго трэба гэтыя расьліны прыбіраць з поля пасля адцвітаньня, прынамся на месяц раней перад часам звычайнага збору. Памагае гэта пры атрымваньні лепшага валакна.

Галоўны збор кананпель прыпадае на другую палавіну верасня. Канаплі пры гэтым трэба жаць, а ня вырываць, калі хочам валакно пусьціць у продаж. Пажатыя канаплі ўкладаюцца спачатку малымі жменькамі на аржышчы і пасля толькі вяжуцца ў малыя снапкі. Перавяслаў служыць пры гэтым адно каліва самых-жа кананпель. Калі канаплі вельмі доўгія, дык снапкі іхнія трэба перавязываць у двух мясцох. Саламяных перавяслаў ня трэба ўжываць, бо пасля салому трудна аддзяліць ад кананплянага валакна... Кананпляныя снапкі састаўляюцца на полі ўкопкі („лялькі“). Прад гэтым аднак трэба абсморгаць усё лісьцё і пакінуць сушыцца самыя кананпляныя сьцёблы.

З 1 га зьбіраюць ад 25 да 75q сьцёблаў і ад 5 да 12q насення.

Вельмі цікавай ёсьць рэчай, што канаплі бароняць іншыя рась-

### Kutok dla haspadyniaŭ

## Pałoc ci pačakać?

Na dobry ład užo samo heta pytańnie žjaŭlajecca paśviedčańniem haspadarskaj adstałaści. Ale niama rady i treba ab hetym pahavaryć šyrej. Bo skroś i zaŭsiody spatykajemsia navat z takim pytańniem: ci pustazielle sapraŭdy jość škodnym?

Pytańnie heta staviać asobliva tady, kali prychozicca žbirać travu dla žyvioly. Kažuć tady: „kab nia było travy ŭ harodzie, dyk nia było-b čym i padkarmivać žyvinu“. — Ci-ž heta sapraŭdy tak jość?

Što ŭ haspadarcy patrebna trava, jak paša, ab hetym nihto spradžacca nia budzie. Tolki ci rastučaje ŭ aharodzie pustazielle takoj pašaj sapraŭdy jość? A kali nie, dyk skul takuju pašu brać?

Prosta j vyrazna treba skazać, što pustazielle pašaj nia jość. A kali zhaładałaja žyvinu jaho i jeść, dyk

1. robić heta tolki z „hoładu“(!), a 2. haspadaru takaja paša jość tak darahoj, jak darahoju i prosta niebiaśpiečnaj jość pazyka ŭ viaskova-ha lichviara. Tamu na pašu dla žyvioly treba siejać takija pašnyja rašliny, jak usiakija miešanki, kaniušyna, karmovaja morchva i burak, a pustazielle treba niamiłaserna niščyć, jak u aharodzie, tak i na poli.

Ale j heta jašče nia ūsio. Kožny, chto bačyć zazielenieŭšaje pustazielle, pryznaje, što pałoc jaho ūsio-ž treba. A voś tolki kali heta rabić? Ci tady, kali užo ūsio bujna razrašciecca i jaho možna rvać poŭnymi pryharšniaŭ, ci da hetaha razraštańnia dapuskać nia možna?

Na heta adkaz moža być tolki adzin: pałoc treba zrazu, jak tolki z ziamli pakažucca pieršyja listočki. Hetak tolki možna nie dapuścić da strataŭ cennych žyvinuŭ u hlebie i dać miesca dla ražvićcia ŭ hetaj-ža hlebie rašlinam kultur-nym. A aprača taho hetkim rańnim

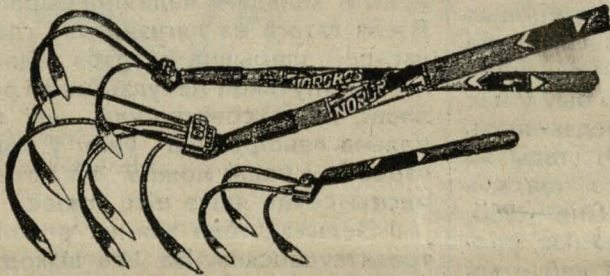
pielivam najlepš baronim hlebu ad zaśmiečanaści dašpia-vajučym zierniem pustaziella i razrastajučym jahonym kareńniem.

Za pielivam tolki što abvjšoŭšaha pustaziella pramaŭla-je ūsio, akramia chiba samoj tolki pracy: lahčej rvać travu poŭnaj žmienaj, čymsia z trudom vyłaŭliwać dvuma palcami tolki prarosšyja listočki. Ale j heta trudnaść dajecca lohka pieramahčy, kali pačać urešcie pałoc nia hołymi palcami, ale žaleznyimi łapkami, roznymi matykami ci—urešcie—asobnymi ručnymi plůžkami. Kožnaja z hetaje snaści nia

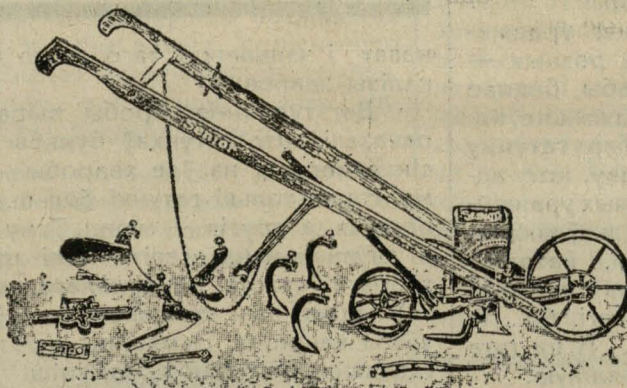
tolki vyyryvaje z ziamli prarosšaje pustazielle, jakoje pašla vysychaje i hinie, ale tak-ža kryšć skarynku i ūspulchniaje zaskarupieluju ziamlŭ. Kali da ūsiaho hetaha dadać, što sama praca pieliva pry pomačy vyšejnazvanaj snaści jość daloka lahčejšaj — aščadžajucca ruki i nia treba horbicca — dyk lohka pryjści da vysnaŭku, što ūsiakaje pustazielle treba vypolyvać adrazu, jak tolki pakažucca z ziamli dy što na takoje pieliva nia možna jści z hołymi rukami, a abaviazkava tolki z takuju snaščiu, jak łapki, matyki i plůžki.

*Грамадзяне Беларусы! Вучыце сваіх дзетак беларускай граматы! Далагайцеся сваіх беларускіх школаў!*

### Pryłady da pieliva i ūspulchniańnia ziamli.



Łapki „Narkros“.



Plůžok.

ліны ад некаторых шкоднікаў. Гэтак напр. калі капусту наўкруг абсеяць кананплямі, дык на такую капусту не нападае ані гусеніца, ані сам белы матыль. Таксама бароняць канаплі і бобік ад мшыцаў: кананплі абсейваюцца кругом, а калі поле мае большы абшар, дык дасейваюцца яшчэ палоскі і ўсярэдзіне. Чым гэта тлумачыць, — дагэтуль няведама. Самі канаплі даволі адпорныя супроць розных шкоднікаў; бязмоцныя яны толькі проціў вераб'ёў, якія вельмі любяць кананпляныя зярняты: — трэба іх пільнаваць і праганяць, бо страты ад гэтага могуць быць вельмі вялікія.

Паз.



# Гаспадарская хроніка.

Дзень коопэрацыі ў Польшчы пастаноўлена сёлета сьвяткаваць у нядзелю 13 чэрвеня.

Коні для войска будуць купляць на выстаўцы коняў 13 і 14 ліпня сёл. ў Ашмяне і 15 і 16 ліпня — ў Лідзе. Патрэбны валахі і кабылы ад 3 да 6 гадоў. На выстаўку гэту могуць даваць свае коні толькі тыя гаспадары, якія найменш 6 месяцаў ужо зьяўляюцца сябрамі Гуртка („коло“) Гадаўцоў Коняў і якія найпазней да 12 чэрвеня у 7 гадз. веч. запішаць свае коні ў выставачны каталёг. З гэтай мэтай будуць прыгатаваўчыя перагляды коняў у гэтакім парадку:

у Маладэчне	24 мая	гадз.	10,
у Тургелях	25 „	„	10,
у Беняконях	26 „	„	9,
у Лідзе	28 „	„	10,
у Радуні	29 „	„	10,
у Багданаве	31 „	„	12,
у Шчучыне	3 чэрвеня	„	12,
у Скрыбаўцах	4 „	„	8,
у Васілішках	5 „	„	8,
у Дзятлаве	7 „	„	11,
у Наваградку	8 „	„	8,
у Лынтупах	9 „	„	8,
у Сьвіры	10 „	„	9,
у Ашмяне	11 „	„	10,
у Смургонях	12 „	„	8,

Гідробіялёгічная станцыя ў Пінску будзе будавана ў хуткім часе. Заданьнем гэтай станцыі будзе вывучэньне водаў Палесься у тым сэнсе, на колькі можна выкарыстаць іхнюю энэргію, на колькі яны прыгодны для жывых арганізмаў (рыбаў) і які характар маюць руслы і дно асобных рэк.

Цэны на мыла. Ад 1 мая ва ўсёй Польшчы абавязваюць гэтакія новыя цэны на мыла: мыла гэтак званае „марковае“ (якое мае выразную сваю марку ці фірму), як „Шіхт“, „Рэвольвэр Майдэ“, „Сполэм“ і інш. падобныя цэняцца па 1 зл. 50 гр. за кілё без апакаваньня; мыла цяжнейшае, бяз „маркі“ — 1 зл. 25 гр. за кілё і ўрэшце мыла бела-сіняе ці „Мармур“ — 1 зл. за кілё.

З Кабыльніка на Нарач чыгуначная лінія ўжо выканчываецца. Афіцыйнае адчыненне гэтай лініі прадбачыцца ў м-цы ліпні сёл.

## Цэны ў Вільні

Збожжа 24.V.37 за 100 кlg.

Жыта . . . . .	24.50—24.75
Пшаніца . . . . .	31.00—32.25
Ячмень . . . . .	21.00—22.00
Авёс . . . . .	21.50—23.00
Грачыха . . . . .	27.75—28.25
Лён трапаны(1.000кіл) . . . . .	1.820—1.880
Лён часаны . . . . .	2.080—2.120
Кудзеля . . . . .	1.700—1.740

# Што чуваць на сьвеце

## Укаранавалі караля.

12 мая ў Лёндывне адбылася ўрачыстая каранацыя новага караля Англіі Юрага VI. На гэту каранацыю езьдзіла адусюль шмат людзей. Рахуюць, што на ўрачыстаць гэту прыглядалася каля 6 мільёнаў чалавек. — Пры месцы трэба значыць, што ў самым Лёндывне жыве больш 8 мільёнаў людзей, ды што папярэднік сучаснага караля Юрага VI-га, Эдуард VIII-мы, калі яму забаранілі ажаніцца з кабетай (двойчы разведзенай) некаралеўскага роду, дык зрокся лепш трону і выехаў заганіцу. Ня менш характэрна так жа й тое, што падчас калі ў Лёндывне адбывалася каранацыя Юрага VI на „караля Ірляндый“, у сталіцы Ірляндый, Дубліне, адбываліся бурныя проціў гэтага дэманстрацыі. Памятнік англіцкага караля Юрага II пры гэтым быў узарваны загадзя заложанай „пякельнай машынай“.

## Далей „чысьцяць“.

„Тасс“ паведамляе: пастановай ураду прызнана за канешнае ўваенных акругоў СССР утварыць Ваенныя Саветы, а ў ваенных аддзелах, урадах і інстытуцыях чырвонай арміі — ваенных камісараў.

Маршал Егораў назначаны пры гэтым намесьнікам народнага камісара абароны, а маршал Тухачэўскі перанесены на становішча камандзера надволжанскага ваеннага вобласці. Шэфам штабу чырвонай арміі назначаны камандзэр І-ай рангі Шапашнікаў.

Усе гэтыя новатворы і ператасоўкі ў палітычных кругах ацэньваюцца як узмацненьне ў чырвонай арміі ўплываў камуністычнай партыі ды паварот да скасаваных у 1934 г., пасля ўтварэньня народнага камісарыату абароны, інстытуцыяў ваенных камісараў і Рэвваенсаветаў. — Многа домыслаў так жа ходзіць каля выразна здэградаванага маршала Тухачэўскага: некаторыя нават раўнуюць ягоны лёс з лёсам... Ягоды, каторы прадаканчальным упадкам быў перанесены на трэцяраднае становішча камісара пошт і тэлеграфу... А можа гэта толькі чысьці жаданьне?..

Апошнім часам пайшлі погаласкі, што Тухачэўскі меўся нават уцячы заганіцу і таму быццам у апошні мамэнт ня пусьцілі яго ў Лёндывн на каранацыйныя ўрачыстасьці.

## Перабралі і аддаюць.

Польскі П.А.Т. паўтарае за спецыяльным карэспандэнтам маскоўскай „Эканаміческой Жизни“ гэтую характэрную вестку:

У Слуцкім вобласці скарбовыя савецкія ўлады сканфіскавалі за падаткі 816 прыватных гаспадарак, з каторых 459 было вернута як яўна бяспраўных. Кіраўнік мясцовага фінансавага аддзелу тлумачыўся, што вышэйшыя ўлады рабілі на яго націск, каб „фінансавы плян быў выкананы“. „Эконом. Жизнь“ цьвердзіць, што скарбовыя ўлады на Беларусі былі „засьмечаны“ апазыцыяністамі.

## Жыды на Мадагаскар.

Праект перасяленьня часці жыхараў Польшчы, перадусім жыдоў, на паўднёна-афрыканскую выспу Мадагаскар, паважна разглядаецца спецыяльнай камісіяй з Польшчы. Выспа гэта знаходзіцца пад уладай Францыі. Ёсць там капальні золата і графіту, але Францыя хоча туды пасылаць толькі тых людзей, якія ўмеюць працаваць як земляробы.

## З Ірляндый — Айрэ.

Ірляндія — данядаўна складовая частка Англіцкай кароны — ўсё больш ад яе ўнезалежнаецца, умела выкарыстоўваючы дзеля гэтага кожнае здарэньне. Гэтак у пару, калі ўся Англія была занята прыгатаваньнем да каранацыі, Ірляндія аб'явіла тэкст новай канстытуцыі, якая пачне абавязваць цераз паўгоду, пасля правядзеньня ўсенароднага галасаваньня. Паводле гэтай канстытуцыі, Ірляндія становіцца зусім незалежнай дзяржавай, адкідаючы нават накінае ёй англічанамі імя „Ірляндія“ і замяняючы яго старакельцкім Айрэ.

## Гішпанская вайна.

Абедзьвом старонам вайна відавочна ўжо „прыелася“: сухапутныя спатычкі бываюць рэдкія, часцей толькі лятаюць аэрапланы і кідаюць бомбы. — Баскі, паміма пераважаючых „паўстанцкіх“ сіл, моцна тымчасам трымаюцца — Што раз больш чуваць, што быццам вядуцца перагаворы аб заканчэньні вайны.

## „Другі Нясвіж“.

У Нясвіжы калісьці маршал Пілсудзкі пагадзіў абшарнікаў з „дэмакратамі“. Утварылася тады партыя „Бэбэ“. — Анагдашняя гасцяваньне марш. Сьміглага ў эндэцкай корпарацыі „Арконія“ ў Варшаве польскія газэты называюць „другім Нясвіжам“, бо бачуць у гэтым спробу ўрадавых кругоў дагаварыцца з эндэкамі: можа так, а можа й ня так...



# У нас і ў суседзяў

## Беларускае жыццё.

— Беларускі Нацыянальны Камітэт правёў ужо абнову на 1937-38 г. Новы склад прэзідыуму, выбранага на сходзе дня 21.V.37, прадстаўляецца гэтак: Інж. Ад. Клімовіч — старшыня, Адвкат Ф. Стэцкевіч і Др. Ст. Грынкевіч — віцэ-старшыні, М. Манцэвіч — скарбнік і рэд. Я. Пазыняк — сэкратар.

— Суд у справе 1-га спынення „Бел. Крыніцы“, які з апэляцыі пракуро-ра меўся адбыцца ў Віленскім Акружным Судзе дня 25 г. м., адложаны да разгляду гэтага-ж самага суду ў поўным (трохаса-бовым) складзе.

— Ксяндзу Станкевічу ніводнага дакуманту, забранага ў яго падчас рэвізіі 28.XI.1936 г., не аддадуць. Аб гэтым заявілі яму анагдай у следчай паліцыі. Які аб-рот прыме гэта справа далей, тымча-сам няведама.

— Канцэрт М. Забэйды і Белару-скага Хору пад кіраўніцтвам Р. Шырмы ў перапоўненай універсітэцкай залі ад-быўся вельмі ўдачна 16 г. м. Разэнтэ-зья-заваная публіка засыпала артыста не-змаўкаючымі воплескамі і дажджом жы-вых кветак. Беларускі Студэнцкі Саюз акрамя таго абдараваў артыста белару-скімі тканінамі, на адной з якіх відаць быў надпіс: „М. ЗАБЭЙДЗЕ — за белару-скую песню — БСС, Вільня, 16.5.37“.

— У Кальварыю сёлета пойдзе бел-ларуская пілігрымка з касцёла сьв. Мі-калая 6 чэрвеня а гадз. 7 рана. Усякія інфармацыі аб пілігрымцы дае рэдакцыя „Chryst. Dumki“: Вільня, Завальная 1. Там-жа і зборны пункт для пешаходаў і фурманак.

— Куратар ці ліквідатар? Асоб, якія былі ў выканаўчых органах спыне-ных беларускіх арганізацый: Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры і Т-ва Беларускай Школы, адведаў 12.V. сту-дэнт М. Белятка, заяўляючы, што адміні-страцыйныя ўлады даручылі яму быццам апекавацца маемасьцю гэтых арганізацый. Дзеля таго, што студ. М. Белятка — гаду-нец б. корпарацыі „Скарынія“, а цяпер сябра ўраду падобнага-ж „Stowarzyszenia Akademikow Ziemi Polnocno-Wschodnich“ — ня меў з сабой ніякіх упоўнаважваючых дакумантаў, дык да выконваньня сваіх абавязкаў тымчасам яшчэ ня прыступіў. А калі прыступіць, дык таксама няведама.

— 3 выдавецтва „Калосьсе“, літаратурна-навуковы кварталнік, кніжка 2(11): Вільня, Завальная 1.

— „Zasieŭki“ — białaruski lemantar dla chatniaha navičainia. Гэта ёсьць ужо другі беларускі лемантар, напісаны веда-мым беларускім пэдагогам С. Паўловічам. Лемантар гэты прызначаны для хатняга навучаньня лацінскім („польскім“) пісь-мом. У канцы кніжкі знаёмяцца вучні і з азбукай беларускай („гражданкай“). Кніж-ку выдаў „Белпрэс“, бачыны 88, Вільня 1937 г. Цана кніжкі 50 грашоў (без перасылкі). Перасылка адной кніжкі 25 гра-шоў. Галоўны склад у беларускай кнігар-ні „Пагоня“: Вільня, Завальная 1.

— Беларуская песня пайшла ўжо ў сьвет, на грамафонных плітках, якія насыпавалі ведамы арыст-сьпявак Міхал Забэйда-Суміцкі ў фірме „Одзон“. Насыпаваныя тымчасам 10 беларускіх пе-сьняў на 5 плітках у гэтым парадку:

- 1) № 271378a: Як памёрла матулька.  
b: Рабіна.
- 2) № 271379a: Малады дубочак.  
b: Чаму-ж мне ня пець.
- 3) № 271380a: Ой рана, рана, куры запелі.  
b: Ляціць сарока.

4) № 271381a: Шчука-рыба ў моры.

b: Конь бяжыць.

5) № 271382a: Лявоніха.

b: А ў лесе, лесе.

Усе гэтыя пліткі можна атрымаць праз кожны магазын музычных інструман-таў (у дэталю па 3 зл. 20 гр. за плітку), а дзе такога няма, дык проста з фірмы: „Odeon“, Warszawa, ul. Płocka 13.

— Матуральныя экзамены ў Бе-ларускай Філіі Дзяржаўнай Гімназіі ім. Ю. Славацкага ў Вільні кончыліся ў су-боту 22 г. м. Да экзамену было дапушча-на 29 чалавек, здало 26 чалавек.

## 3 нашых сёлаў і мястэчак.

— Проціўжыдоўскія разрухі ў Берасьці. 13 г. м ў Берасьці былі вялікія проціўжыдоўскія разрухі. Панішча-на пры гэтым шмат жыдоўскіх крамаў і дамоў. Асабліва вялікія спусташэньні па-рабілі пазнанскія работнікі, якія на вестку аб разрухах пакінулі работу ў берасьцей-скай крэпасьці і масава ўліліся ў расхва-ляваную вуліцу. Польскія газеты пішуць, што забурэньні паўсталі ад таго, што жыд-мясьнік зарубаў тайнага паліцыянта, які шукаў у яго нештэмпляванага мяса. А як там было ў сапраўднасьці павінна выказаць следства. У сувязі з гэтым ары-штавана ў Берасьці 210 чалавек (у тым ліку 7 жыдоў).

— Ахарона прыроды ў Вілен-шчыне. З наказу Віленскага ваяводзтва, закон аб ахароне прыроды і забыткаў гістарычнай старасьвеччыны мае абавяз-ваць: 1. астачу топалянай алеі і старых дрэў, што асталіся з парку двара ў Мала-дэчне; 2. парк удварэ Вішнеўскім (Вялей-скім пав.) і фундамэнты дому, дзе радзіў-ся і гадаваўся ведамы композытар М. Карловіч; 3. краабраз і расплянаваньне вуліц і кварталаў г. Трокі. — Наваградзкае ваяводзтва наказала берагчы як забытак гістарычнай старасьвеччыны гару Мін-даўка ў Наваградку.

— Пропускі. Ад 15 г. м. кожны, хто хоча выехаць ці пайсьці ў надгранічную паласу („strefa nadgraniczna“), павінен мець пропуск ад старасты таго павету, дзе заінтэрасаваны стала жыве. Просьбы аб пропуск трэба падаваць у стараства на колькінаццаць дзён наперад. — Гэр-бавых марак („стэмплёвых“) на гэтых просьбах наклеіваць ня трэба.

— Бяз белай мукі. Ад 9 мая ня можна прадаваць жытняй мукі бялейшай як 70 прац. і ад 14 мая ня можна прада-ваць пшанічнай мукі бялейшай як 65 прац. Гэта забарона важная тымчасам аж да новых ураджаяў.

— Пажар у Мёрах, Дзісьненскага пав. знішчыў каля 80 будынкаў. Страты даходзяць да 400 тыс. зл.

— Акружны Суд з Наваградку мае быць перанесены ў Баранавічы.

## У Літоўцаў.

— У Т-ве „Культура“ адбыўся га-давы справаздаўчы сход сяброў. На новы год працы выбраны новы ўрад. Старшы-ней Т-ва выбраны грам. А. Крутуліс.

— Пілігрымка ў Кальварыю лі-тоўцаў Віленскіх і з ваколіц адбылася ў нядзелю 16 г. м. Было так многа лю-дзеі, што нават „Dziennik Wileński“ па-зайздраваў і мала не хапала, каб пацка-ваў... Такая ўжо ягоная „каталіцкая“ на-тура.

## У Палякоў.

— Суд. 19 г. м. у Кракаве пачаўся суд проціў 49 эндэкаў, якія летась улетку, на чале з Інж. А. Добошынскім, напалі на стараства, паліцыю і жыдоўскія крамы ў прыгранічным з Чэхаславацкай гора-дзе Мысьленіцы. Суд мае трыццаць праз тры тыдні. Суд над самым Добошынскім вызначаны на 10 чэрвеня.

— Арышты на Памор'і. У Тухаль-скім павеце на Памор'і паліцыя арышта-вала 15 чалавек немцаў, западозраных у тым, што пад відам „Службы Працы“ ў „Нямецкім аб'яднаньні“ прапагавалі быццам вайскавае прыспасабленьне ня-мецкай моладзі.

— Проціў жыдоў. Зьезд польскіх адвакатаў у Варшаве 9 г. м. прыняў па-станову, у якой дамагаецца агранічэньня доступу жыдоў у адвакатуру. Яшчэ далей пайшлі польскія лекары, якія на зьездзе 9 г. м. пастанавілі проста ня прыймаць жыдоў у „Саюз Лекараў Польшчы“. І ад-вакаты і лекары свае пастановы апраў-дываюць матывамі патрыятычнымі. А ў сапраўднасьці, як зазначаюць іншыя, усе яны толькі баяцца за свае кішэні, бо жыды з імі добра канкуруюць.

## У Украінцаў.

— Наталку-Полтавку — ведаму ў нас украінскую опэратку — ў Канадзе накруцілі як музычны фільм, сьпяваны паукраінску. Амэрыканская крытыка ада-звалася аб гэтым першым украінскім фільме вельмі пахвальна. Украінцы галіц-кія і валынскія стараюцца пачуць гэты фільм і ў сябе дома.

— Купецкая гімназія украінская ў Львове ад восні сёлета мае быць сарга-нізавана на месцы дагэтуляшняй Гандлё-вай Школы Т-ва „Рідна Школа“.

## 3 ВІЛЬНІ.

— Эндэцыя ўзноў жыве. Спыне-ная („завешаная“) загадам Віленскага ваяводы з дня 23 сакавіка сёл. дзейнасьць польскай эндэцкай партыі ў Вільні і Віл-ноцкім павеце, ад 12 г. м. ўзноў аджыла. Ад часу спынення дзейнасьці эндэцыі прыціхлі былі ў Вільні кіданьня перш пэ-тарды; каб-жа яны ўзноў не паўтарыліся.

— Ганаровы дактарат мэдыцыны Віленскага Унівэрсытэту дня 20 г. м. аtry-маў маршал Сьміглы-Рыдз.

— Рэктарам Віленскага Унівэрсытэ-ту выбраны Кс. Др. А. Вуйціцкі, прафэ-сар хрысьціянскай соцыялёгіі на адзеле тэалягіі.

## Усячына.

— Паўстаньне ў Альбаніі было выбухла 15 г. м., але хутка было пера-можана. Дагадваюцца, што паўстаньне гэта было кіравана камуністамі.

— „Гіндэнбург“ — найбольшы ня-мецкі паветраны карабель (сыстэмы „Цэ-пэлін“) 7 г. м. разьбіўся пры апусканьні на зямлю ў Нью-Йорку (Амэрыка). Страці-ла пры гэтым жыццё 34 чалавекі.

— Д-р Брыюнінг, б. канцлер Нямец-чыны, якога гітлераўцы ўважаюць за свайго непераможнага ворага, ад восні сёл. пачынае чытаць лекцыі з галіны грамадзкіх і палітычных навук у найста-рэйшым амэрыканскім унівэрсытэце ў Гаруорд.

ПАДПІСКА на „Самапомач“: да канца году — 3 зл. Асобны нумар 30 грашоў. Пры выпісваньні на адзін адрэс прымаюцца 5-цёх экзэмпляроў — па 2 зл. за нумар на цэлы год (за 5 штук 10 зл. за 10 шт. — 15 зл.). Цэны абвестак паводле ўмовам. Грошы перасылаць „разрахунковым пераказам“ на картотэку № 40. Усякія пісьмы адрэсаваныя у рэдакцыю: Вільня, Полацкая 9—4.

Рэдактар Інж. А. КЛІМОВІЧ,

Беларуская Друкарня ім. Фр. Скарыны ў Вільні: Завальная 1.

Выдавец: „БЕЛПРЭС“

